

edA *kids*

*Esempi di arte e architettura
raccontati da Manfredi*

02

Direttori

Riccarda Bernacchi

Lucia Morelli

Comitato scientifico

Letizia Giusti

Olimpia Niglio

Valentina Noviello

Deborah Pieroni

Testo a cura di

Riccarda Bernacchi

Traduzione

Mariangela Renieri

Illustrazione di Manfredi

Lucia Morelli

Progetto grafico

Cristina Bedini

L'esperienza pluriennale di didattica dell'arte per ragazzi, in età compresa tra i 5 e i 12 anni, realizzata nelle scuole, nei centri culturali, così come nelle mostre di arte contemporanea da noi curate sino a qui, ha portato a riflettere sulla tipologia di libro che i ragazzi e le ragazze sono disposti ad ascoltare e da cui lasciarsi "rapire".

Perché la narrazione risulti accattivante per un pubblico di giovanissimi, le storie si sviluppano tra realtà e fantasia e sono narrate sempre dallo stesso personaggio: Manfredi, un bambino curioso e amante dell'avventura.

Ogni pubblicazione racconta un episodio in cui il protagonista, dal nome altisonante sinonimo di uomo di pace forte e potente, in questo caso forte delle sue idee, incontra direttamente l'artista di cui si intende parlare o le sue opere, il tutto, compiendo una missione.

I bambini ascoltano appassionati la storia, quando si immedesimano nei loro personaggi, nei luoghi che osservano o nei fatti che accadono. Questo è tanto più vero se anche le illustrazioni sono tratti distintivi di ragazzini/e coetanei.

Gli illustratori, infatti, sono proprio gli allievi dei laboratori o della scuola e gli artisti emergenti.

© Copyright foto

Archivio Gusmano Cesaretti (www.gusmanocesaretti.com)

L'ESPLORATORE DI ESSERI UMANI

GUSMANO CESARETTI E LA FOTOGRAFIA

Riccarda Bernacchi e Lucia Morelli





Aracne editrice

www.aracneeditrice.it
info@aracneeditrice.it

Copyright © MMXIX
Gioacchino Onorati editore S.r.l. – unipersonale

www.gioacchinoonoratieditore.it
info@gioacchinoonoratieditore.it

via Vittorio Veneto, 20
00020 Canterano (RM)
(06) 45531463

ISBN 978-88-255-2923-4

*I diritti di traduzione, di memorizzazione elettronica,
di riproduzione e di adattamento anche parziale,
con qualsiasi mezzo, sono riservati per tutti i Paesi.*

*Non sono assolutamente consentite le fotocopie
senza il permesso scritto dell'Editore.*

I edizione: novembre 2019

*A Diego, Enea, Cloe, Olivia e a tutti coloro che scelgono di vedere
il mondo con occhi di bambino, colmi di stupore e di meraviglia*



'Hi Mr Manfredi, let's go... The Hollywood studio's tour is starting' Manfredi, dopo aver fatto 10.000 km in aereo, ore e ore di volo oltre oceano, ha ancora i capelli arruffati e la sensazione che quella voce che lo chiama venga da lontano lontano nello spazio e nel tempo. Ma tutto è reale.

Alla fine del suo corso invernale di inglese potenziato in I media era prevista una gita in America e così è stato.

Si trova nella città di Los Angeles: il luogo dove tutto è possibile. Il cinema, la musica, l'arte, il sole e il mare sono le parole chiave di questo posto magico.

'Hi Mr Manfredi, let's go... The Hollywood studio's tour is starting', after 10000 km by plane, hours and hours of overseas flight, Manfredi still has his hair tousled and the feeling that the voice which is calling him is coming from far away, far in space and time. But everything is real.

A trip to America has been organized for the end of his English winter course at his lower Secondary school and there he is.

Now he is in Los Angeles: the place where everything is possible. Cinema, music, art, sun and sea are the key words of this magical place.



Una guida lo sta chiamando. Sta per iniziare, con quelle macchine aperte senza sportelli, il tour degli studi cinematografici di Hollywood per gli studenti arrivati dall'Italia. Tra sé e sé Manfredi pensa. Meno male che con questo caldo mi sono messo i pantaloni corti e la maglia a righe bianche e nere. Anche il cinema è iniziato in bianco e in nero. Niente è a caso.

Sono pochi i ragazzi che sono riusciti a partire con lui per la gita estiva, lui lo deve ai nonni, sono speciali loro e lo accontentano in tutto. Pensa al loro sguardo quando lo hanno accompagnato all'aeroporto, misto di orgoglio e commozione.

A guide is calling him. The Hollywood film studio tour for students from Italy is about to begin with those strange cars without doors. Manfredi thinks to himself. Luckily, I put on my shorts and my black and white striped t-shirt, it's really hot!. Even cinema started in black and white. Nothing happens by chance.

Only few boys managed to leave with him for the summer trip, he owes it to his grandparents, they are special, they try to please him in everything he likes. He thinks of their eyes at the airport, a mixture of pride and emotion.



